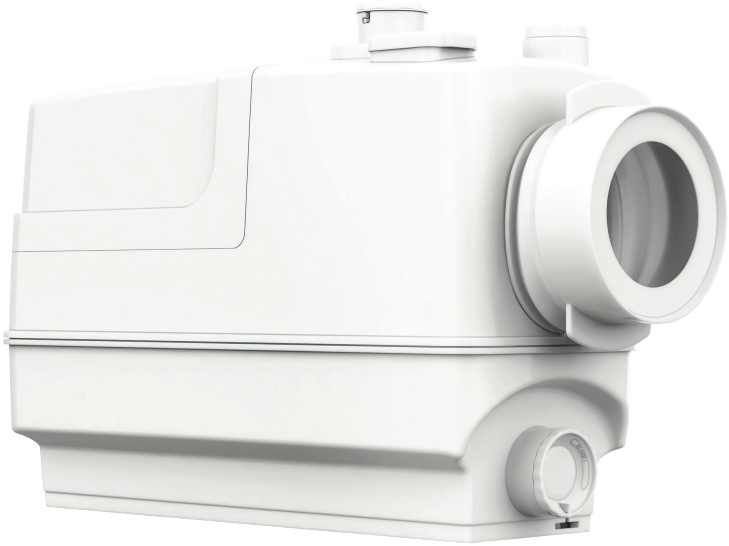
SOLOLIFT2 CWC-3

Montage- und Betriebsanleitung



GRUNDFOS

SOLOLIFT2 CWC-3

Deutsch (DE)
Montage- und Betriebsanleitung 4
Anhang A 12

Übersetzung des englischen Originaldokuments

Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Informationen 4
1.1 Gefahrenhinweise 4
1.2 Hinweise 5

2. Produkteinführung 5
2.1 Produkteinführung 5
2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung 6
2.3 Fördermedien 6

3. Empfang des Produkts 6
3.1 Transport 6

4. Installation 6
4.1 Mechanische Installation 6
4.2 Elektrischer Anschluss 7

5. Service 7
5.1 Service-Dokumentation 7
5.2 Instandhaltung 7
5.3 Anpassen der Betriebszeit 7
5.4 Serviceanleitung 8

6. Störungssuche am Produkt 9
6.1 Der Motor läuft nicht an, wenn der Füllstand im Behälter das Einschaltniveau erreicht 9
6.2 Der Motor brummt, dreht sich aber nicht . . . 9
6.3 Der Motor läuft im Dauerbetrieb oder in unregelmäßigen Betriebsintervallen 9
6.4 Die Pumpe läuft, fördert aber nicht die Bemessungsfördermenge 10
6.5 Die Entleerung des Behälters der Kleinhebeanlage erfolgt nur langsam 10
6.6 Ratternde Geräusche aus der Hebeanlage. Das Abwasser wird jedoch gefördert 10
6.7 Aus dem Behälter austretende Gerüche . . . 10
6.8 Wasser aus der Dusche oder einem anderen an die unteren Zuläufe angeschlossenen Gerät fließt langsam ab, und es kommt zu einem Rückfluss aus der Hebeanlage 10

7. Technische Daten 11

8. Entsorgung des Produkts 11

9. Feedback zur Qualität des Dokuments . . 11

1. Allgemeine Informationen

Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.

Kinder dürfen dieses Produkt nicht als Spielzeug verwenden.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden. Dazu ist es jedoch erforderlich, dass sie beaufsichtigt oder darin unterwiesen werden, wie das Gerät sicher verwendet wird, und dass sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Lesen Sie dieses Dokument vor der Installation des Produkts. Installation und Betrieb müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften und den anerkannten Regeln der Technik erfolgen.

1.1 Gefahrenhinweise

Die folgenden Symbole und Gefahrenhinweise werden in den Montage- und Betriebsanleitungen, Sicherheitshinweisen und Serviceanleitungen von Grundfos verwendet.

Gefahr

Kennzeichnet eine Gefährdung mit hohem Risiko, die unmittelbar Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.

Warnung

Kennzeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risiko, die möglicherweise Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.

Vorsicht

Kennzeichnet eine Gefährdung mit geringem Risiko, die leichte oder mittelschwere Körperverletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

Die Gefahrenhinweise sind wie folgt aufgebaut:

Signalwort

Beschreibung der Gefährdung

Folgen bei Nichtbeachtung des Warnhinweises

- Maßnahmen zum Vermeiden der Gefährdung.

1.2 Hinweise

Die folgenden Symbole und Hinweise werden in den Montage- und Betriebsanleitungen, Sicherheitshinweisen und Serviceanleitungen von Grundfos verwendet.

Beachten Sie bei explosionsgeschützten Produkten diese Anweisungen.

Ein blauer oder grauer Kreis mit einem weißen grafischen Symbol weist darauf hin, dass eine Maßnahme ergriffen werden muss.

Ein roter oder grauer Kreis mit einem diagonal verlaufenden Balken, möglicherweise mit einem schwarzen grafischen Symbol, weist darauf hin, dass eine Handlung unterlassen oder beendet werden muss.

Ein Nichtbeachten dieser Sicherheitshinweise kann Fehlfunktionen oder Sachschäden zur Folge haben.

Tipps und Ratschläge zum Erleichtern der Arbeit.

2. Produkteinführung

2.1 Produkteinführung

Die Sololift CWC-3 ist eine kompakte, vollautomatisch arbeitende Kleinhebeanlage. Sie dient zur Förderung von häuslichem Schmutz- und Abwasser, das in Räumen von Privathaushalten unterhalb der Rückstauebene anfällt. In diesen Fällen kann das Abwasser nicht direkt über ein Freispiegelgefälle in die Kanalisation geleitet werden.

Das Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. An die Kleinhebeanlage angeschlossene Toiletten können bei minimaler Instandhaltung wie jede andere Toilette verwendet werden. Das Gerät läuft automatisch an, sobald der Füllstand im Tank das erforderliche Niveau erreicht.

Es wird empfohlen, bei längerer Abwesenheit (zum Beispiel während des Urlaubs) die Wasserversorgung zu den Toiletten abzustellen, die an die Hebeanlage angeschlossen sind.

In die Kleinhebeanlage darf nur fäkalienhaltiges Abwasser einschließlich Toilettenpapier und Schmutzwasser ohne Fäkalien eingeleitet werden. Ansonsten erlischt die Gewährleistung. Schäden an der Hebeanlage durch im Abwasser enthaltene Fremdkörper, wie zum Beispiel Textilien, Kondome, Binden, Feuchttücher, Nahrungsmittel, Haare sowie Gegenstände aus Metall, Holz oder Kunststoff sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt. Auch Lösungsmittel, Säuren und andere Chemikalien können die Hebeanlage beschädigen. Bei Verwendung oder Förderung dieser Stoffe erlischt ebenfalls die Gewährleistung.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für die Förderung von fäkalienhaltigem Abwasser aus einer Toilette sowie von Abwasser aus einer Dusche, einem Bidet und/ oder einem Waschbecken geeignet.

Das Produkt ist nur für den häuslichen Gebrauch geeignet.

Verwendung gemäß EN 12050-3.

Nicht für die Verwendung in öffentlich zugänglichen Gebäuden, der Industrie und größeren Gewerbebetrieben, sondern nur für eine begrenzte Anzahl von Personen geeignet.

Das Produkt ist nur für den direkten Anschluss an eine Toilette vorgesehen und muss im gleichen Raum wie die Sanitäreinrichtungen installiert werden.

Oberhalb der Rückstauebene muss eine zweite Toilette vorhanden sein.

Das Produkt muss am Boden befestigt werden, um ein Anheben und Drehen zu verhindern.

2.3 Fördermedien

Häusliches Schmutz- und Abwasser mit und ohne Toilettenpapier und Fäkalien.

Gebräuchliche Flüssigkeiten zum Reinigen der angeschlossenen Sanitäreinrichtungen. pH-Wert: 4–10.

Das Produkt ist für Spülmengen von 4, 6 und 9 l ausgelegt. Eine Spülmenge von 4 l ist jedoch nur bei geringem Gehalt an Feststoffen im Abwasser zulässig.

Das Produkt darf nicht zur Förderung von Chemikalien oder von starken Lösungsmitteln verwendet werden. Siehe auch die Kurzanleitung.

3. Empfang des Produkts

3.1 Transport

WARNUNG
Warnung vor Quetschgefahr
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Stapeln Sie beim Transport maximal zwei Paletten aufeinander.

4. Installation

Die Installation darf nur von speziell geschultem Personal in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften vorgenommen werden.

Ziehen Sie nicht am Stromkabel, und heben Sie das Produkt nicht daran an.

4.1 Mechanische Installation

Für Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten muss die Kleinhebeanlage gut zugänglich sein.

Wird das Produkt hinter einer Wand installiert, muss eine ausreichend große Serviceöffnung vorhanden sein.

Das Produkt darf nicht hinter einer luftdichten Wand installiert werden. Wenn die Wand luftdicht ist, können sich die Schaltpunkte (Start und Stopp) verschieben.

Das Produkt ist in einem frostfreien Raum aufzustellen, damit das Fördermedium nicht gefrieren kann.

Stellen Sie sicher, dass alle Außenrohre ausreichend isoliert sind.

Die Druckleitung muss aus einem festen Werkstoff bestehen, wie zum Beispiel Kupfer oder Hart-PVC mit verschweißten Verbindungsstellen.

Zur Vermeidung einer Übertragung von Schwingungen auf Gebäude stellen Sie sicher, dass die Rohrleitungen stabil befestigt sind und dass sich Fittings weder bewegen noch mit Gebäudeteilen in Berührung kommen können.

4.2 Elektrischer Anschluss

GEFAHR
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Der Schutzleiter (PE) der Steckdose muss mit dem Schutzleiter des Produkts verbunden werden. Der Stecker muss über dasselbe Schutzleitersystem verfügen wie die Steckdose.

GEFAHR
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Die Installation muss mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von weniger als 30 mA ausgestattet sein.

GEFAHR
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Das Produkt muss an einen externen Hauptschalter mit einer allpoligen Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm (0,12″) angeschlossen werden.

GEFAHR
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Stromkabel ohne Stecker müssen gemäß den örtlich geltenden Vorschriften an eine Trennvorrichtung angeschlossen werden, die in die feste Verkabelung integriert ist.
- Ein defektes Stromkabel darf nur vom Hersteller, einem von ihm anerkannten Servicepartner oder von Personen mit entsprechenden Qualifikationen ausgetauscht werden.

Der elektrische Anschluss muss durch eine Elektrofachkraft hergestellt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Pumpe für die am Montageort vorhandene Versorgungsspannung und Frequenz geeignet ist.

Der Thermoschalter schaltet den Motor bei einer Überhitzung ab und automatisch wieder ein, wenn der Motor ausreichend abgekühlt ist.

5. Service

Zur Gewährleistung eines sicheren und zuverlässigen Betriebs verwenden Sie nur Originalersatzteile von Grundfos.

WARNUNG
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Vor Beginn jeglicher Arbeiten am Produkt muss die Stromversorgung abgeschaltet und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert werden.

Instandhaltungs- und Servicearbeiten dürfen nur von speziell geschultem Personal in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Vorschriften vorgenommen werden.

Ein defektes Stromkabel darf nur vom Hersteller, einem von ihm anerkannten Servicepartner oder von Personen mit entsprechenden Qualifikationen ausgetauscht werden.

Bevor das Produkt zur Reparatur zurückgeschickt wird, muss es gründlich gereinigt werden. Andernfalls erlischt die Gewährleistung.

5.1 Service-Dokumentation

Die Servicedokumentation steht auf www.product-selection.grundfos.com zur Verfügung.

Bei Fragen wenden Sie sich an die nächste Grundfos Niederlassung oder an eine anerkannte Reparaturwerkstatt.

5.2 Instandhaltung

Die Kleinhebeanlage erfordert keine besondere Instandhaltung. Es wird jedoch empfohlen, die Funktion und die Rohrleitungsanschlüsse mindestens einmal im Jahr zu überprüfen.

Das Kohlefilter ist einmal pro Jahr zu wechseln.

5.3 Anpassen der Betriebszeit

Die Standardeinstellung gewährleistet in den meisten Anwendungsfällen einen ordnungsgemäßen Betrieb. Sind die Rohrleitungen jedoch besonders lang oder kurz, muss die Betriebszeit gegebenenfalls angepasst werden.

5.4 Serviceanleitung

ACHTUNG
Heiße Oberfläche
Leichte oder mittelschwere Körperverletzungen

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, oder warten Sie, bis die Oberfläche der Pumpe abgekühlt ist.

5.4.1 Entfernen von Schmutz aus dem Laufrad oder Schneidwerk

Wenn das Laufrad oder das Schneidwerk aufgrund von Schmutz oder Verunreinigungen feststeckt, gehen Sie zum Lösen wie folgt vor:

1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung.
2. Lösen Sie den Stopfen der Abdeckung.
3. Stecken Sie einen Schraubendreher mit einer Schaftlänge von mindestens 110 mm durch die zuvor vom Stopfen verschlossene Bohrung hindurch in den Schlitz der Welle. Drehen Sie die Welle rechts und links herum, um das Laufrad oder das Schneidwerk von Verunreinigungen zu befreien.
4. Setzen Sie den Stopfen wieder ein, und stellen Sie die Stromversorgung her, um zu prüfen, ob sich das Laufrad oder Schneidwerk ungehindert drehen kann.

5.4.2 Betrieb über eine Bohrmaschine

Ist ein Betrieb des Produkts über die Stromversorgung nicht möglich, unterbrechen Sie die Stromversorgung, und leeren Sie den Behälter mithilfe einer Bohrmaschine.

5.4.3 Entsperren des Druckschalterrohrs.

Ist das Rohr des Druckschalters blockiert, gehen Sie zum Lösen der Blockierung wie folgt vor.

Die Druckschaltereinheit kann einzeln ausgebaut werden.

1. Wenn der Wasserspiegel im Behälter oberhalb des Motorflansches liegt, unterbrechen Sie die Stromversorgung, und entleeren den Behälter über einen Ablassschlauch (Zubehör).
2. Lösen Sie die Abdeckung.
3. Ziehen Sie den kompletten Druckschalter heraus.
4. Prüfen und reinigen Sie die Druckschalterleitung. Achten Sie darauf, dass das kleine Röhrchen oben in der Rohrleitung beim Reinigen des Rohrs nicht verstopft.
5. Für einen erleichterten Einbau des Druckschalters schmieren Sie die Dichtfläche.

5.4.4 Entfernen eines Fremdkörpers aus dem Tank

Befindet sich ein Fremdkörper im Behälter, gehen Sie zum Entfernen wie folgt vor.

ACHTUNG
Scharfer Gegenstand
Leichte oder mittelschwere Körperverletzungen

- Achten Sie auf scharfe Kanten am Schneidwerk. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

1. Wenn der Wasserspiegel im Behälter oberhalb des Motorflanschs liegt, unterbrechen Sie die Stromversorgung, und entleeren Sie den Tank über einen Ablassschlauch.
2. Lösen Sie die Abdeckung.
3. Entfernen Sie die vier Schrauben am Motorflansch.
4. Heben Sie den Motorflansch an, um den Druck auf den O-Ring zu verringern. Einen Schraubendreher in die Aussparung unterhalb des Netzkabels einsetzen und nach unten drücken.
5. Heben Sie die komplette Motor-Pumpen-Einheit an den Griffen heraus.

Die Einheit zunächst senkrecht herausheben, um ein Verkanten zu vermeiden.

6. Prüfen und reinigen Sie den Tank und das Laufrad oder das Schneidwerk.

5.4.5 Kohlefilter

Wechseln Sie zur Gewährleistung einer ausreichenden Filterfunktion das Kohlefilter einmal im Jahr aus.

Anstelle eines Kohlefilters kann die SOLOLIFT2 auch über eine Entlüftungsleitung entlüftet werden. In diesem Fall ist ein Entlüftungsventil erforderlich. Produkt-Nr.: 98059587.

6. Störungssuche am Produkt

GEFAHR
Stromschlag
Tod oder schwere Körperverletzungen

- Vor Beginn jeglicher Arbeiten am Produkt muss die Stromversorgung abgeschaltet und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert werden.

6.1 Der Motor läuft nicht an, wenn der Füllstand im Behälter das Einschaltniveau erreicht.

Ursache	Abhilfe
Keine Stromversorgung.	• Stellen Sie die Stromversorgung wieder her.
Eine Sicherung hat ausgelöst oder ist durchgebrannt. Löst eine neue Sicherung sofort nach dem Wiedereinschalten aus, ist das Kabel oder der Motor defekt.	• Wechseln Sie die Sicherung aus. • Messen Sie das Kabel und den Motor durch. Ist das Kabel oder der Motor defekt, ersetzen Sie die defekten Teile.
Das Rohr des Druckschalters ist verstopft.	• Bauen Sie den Druckschalter aus, und reinigen Sie das Rohr.

6.2 Der Motor brummt, dreht sich aber nicht.

Ursache	Abhilfe
Das Laufrad oder Schneidwerk ist blockiert.	• Befreien Sie das Laufrad oder Schneidwerk von Verunreinigungen, und prüfen Sie, ob es sich ungehindert drehen kann.
Der Motor oder Kondensator ist defekt.	• Wechseln Sie den Motor oder Kondensator aus.
Die Steuerplatine ist defekt.	• Wechseln Sie die Steuerplatine aus.

6.3 Der Motor läuft im Dauerbetrieb oder in unregelmäßigen Betriebsintervallen.

Ursache	Abhilfe
Wasser läuft vom Zulauf in den Tank.	• Prüfen Sie, ob die Sanitäreinrichtungen undicht sind.
Wasser läuft von der Druckleitung zurück in den Tank.	• Prüfen Sie die Rückschlagklappe.
Der Druckschalter ist defekt.	• Wechseln Sie die Druckschaltereinheit aus.

6.4 Die Pumpe läuft, fördert aber nicht die Bemessungsfördermenge.

Ursache	Abhilfe
Die Pumpe oder der Tank ist verstopft.	• Entfernen Sie die Ursache für das Blockieren.
In der Pumpe ist eine Lufttasche, oder die Entlüftungsöffnung im Pumpengehäuse ist verstopft.	• Prüfen Sie die Funktion des Entlüftungsventils im Tank. • Prüfen Sie, ob das Kohlefilter feucht ist. • Prüfen Sie, ob die Entlüftungsbohrung im Pumpengehäuse verstopft ist.
Der Druckanschluss oder die -leitung ist verstopft.	• Entfernen Sie die Ursache für das Blockieren. • Prüfen Sie die Rückschlagklappe.

6.5 Die Entleerung des Behälters der Kleinhebeanlage erfolgt nur langsam.

Ursache	Abhilfe
Die Druckleitung ist zu lang oder hat zu viele Bogen.	• Installieren Sie eine Druckleitung mit größerem Durchmesser. • Ändern Sie den Verlauf der Rohrleitung, um die Anzahl der Bögen zu reduzieren. • Installieren Sie Bögen mit größerem Bogenradius.
Das Pumpengehäuse ist undicht.	• Wechseln Sie das Pumpengehäuse (Ersatzteil) aus.
Die Hydraulikleitungen sind verstopft.	• Prüfen und reinigen Sie die Pumpenhydraulik und das Schneidwerk.

6.6 Ratternde Geräusche aus der Hebeanlage. Das Abwasser wird jedoch gefördert.

Ursache	Abhilfe
Ein Fremdkörper schlägt gegen das Laufrad oder Schneidwerk.	• Entfernen Sie den Fremdkörper.

6.7 Aus dem Behälter austretende Gerüche

Ursache	Abhilfe
Das Kohlefilter ist verschmutzt.	• Wechseln Sie das Kohlefilter aus.

6.8 Wasser aus der Dusche oder einem anderen an die unteren Zuläufe angeschlossenen Gerät fließt langsam ab, und es kommt zu einem Rückfluss aus der Hebeanlage.

Ursache	Abhilfe
Die Rückschlagklappe im Zulauf ist blockiert beziehungsweise öffnet oder schließt sich nicht ausreichend.	• Prüfen Sie die Rückschlagklappe.
Die Hydraulikleitungen oder das Schneidwerk sind blockiert.	• Prüfen und reinigen Sie die Pumpenhydraulik und das Schneidwerk.
Das Einschaltniveau hat sich geändert.	• Prüfen und reinigen Sie die Druckschalterleitung.
Das Einschaltniveau hat sich geändert.	• Prüfen und reinigen Sie das Rohr vom Schwimmerschalter.
Der Durchmesser der Zulaufleitung zu klein.	• Installieren Sie eine Rohrleitung mit größerem Durchmesser.

7. Technische Daten

Versorgungsspannung	1 × 220–240 V –10 %/ +6 %, 50 Hz
Leistungsaufnahme	Maximal 620 W
Leistungsfaktor	cos φ 0,87/0,92
Drehzahl	2800 min^{-1}
Bemessungsstrom	3 A
Isolationsklasse	F
Geräuschpegel	< 70 dB(A) bis 12050-2
Förderstrom	Maximal 137 l/min
Versorgungskabel	1,5 m, 0,75 mm^2 (H05VV-F-3G)
Nettogewicht	7,1 kg
Einschalthöhe	72 mm über dem Boden
Abschaltniveau	52 mm über dem Boden
Medientemperatur	Maximal 50 °C
Umgebungstemperatur	5–35 °C
Betrieb	S3 – 50 % – 1 min (30 s ein; 30 s aus).
Anlagendruck	Maximale Pumpenförderhöhe: 8 m
	Maximale Anlagenförderhöhe: 6 m

Der Systemdruck darf 6,0 m nicht übersteigen, damit eine sichere Entwässerung der angeschlossenen Entwässerungsgegenstände gewährleistet ist.

Zulassungen und Kennzeichnungen

CE EAC

8. Entsorgung des Produkts

Dieses Produkt bzw.Teile davon müssen umweltgerecht entsorgt werden.

1. Nutzen Sie die öffentlichen oder privaten Entsorgungsbetriebe.
2. Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an die nächste Grundfos-Niederlassung oder -Reparaturwerkstatt.

Das Symbol mit einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Produkt nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn ein Produkt, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist, das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer geeigneten Sammelstelle. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie von den zuständigen Behörden vor Ort. Die separate Entsorgung und das Recycling dieser Produkte trägt dazu bei, die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu schützen.

Siehe auch die Informationen zur Entsorgung auf *www.grundfos.com/product-recycling*

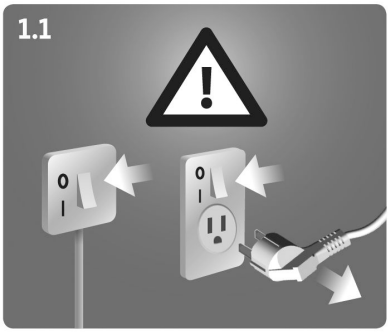
9. Feedback zur Qualität des Dokuments

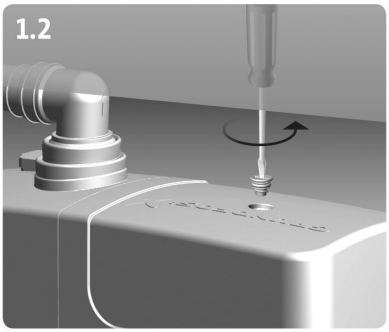
Um Feedback zu diesem Dokument zu geben, scannen Sie den QR-Code mit der Kamera Ihres Smartphones oder einer QR-Code-App.

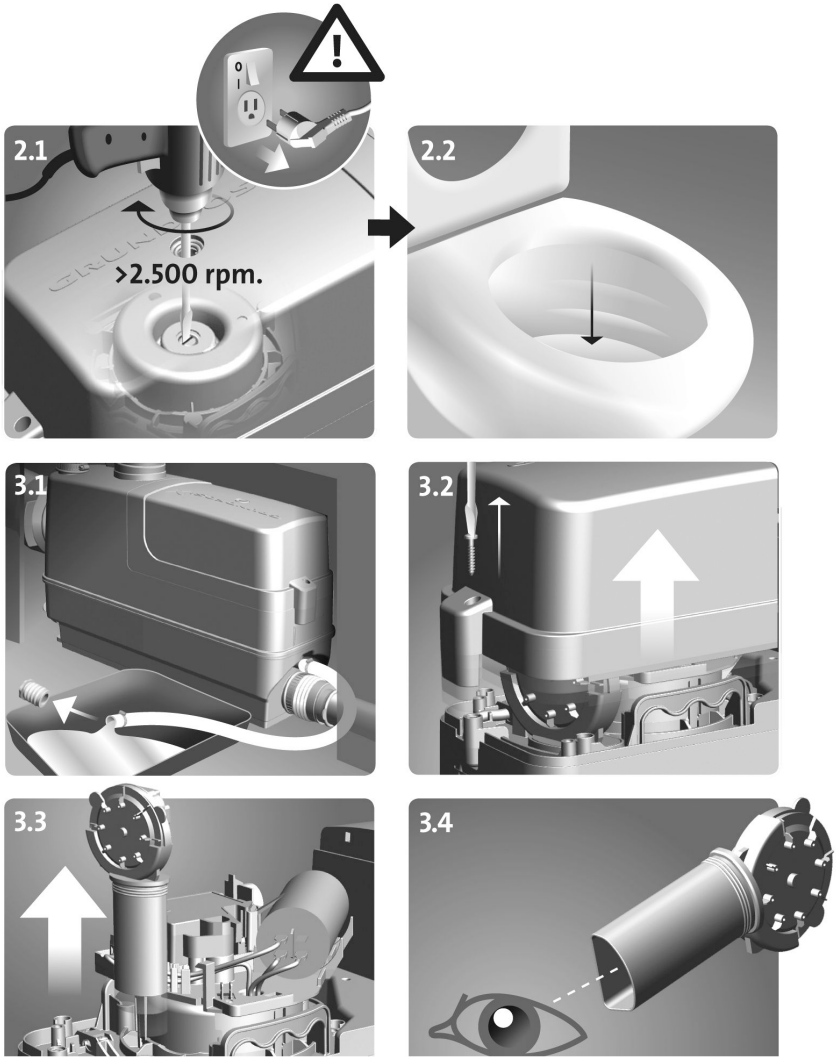
FEEDBACK_97771616

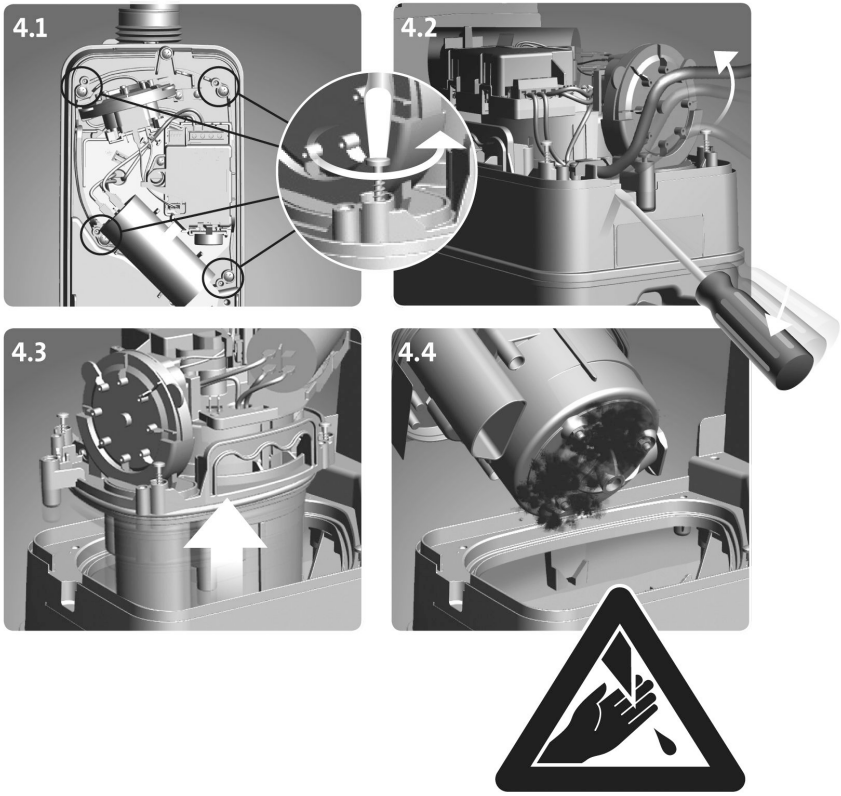
Klicken Sie hier, um Ihr Feedback zu geben

A.1. Appendix






2.1
>2.500 rpm.
2.2
3.1
3.2
3.3
3.4


4.1
4.2
4.3
4.4

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2025 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

97771616 **03.2025**

ECM: 1418584

www.grundfos.com

GRUNDFOS